

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังสมเด็จพระจักรพรรดิแห่งญี่ปุ่น ในโอกาสวันชาติของญี่ปุ่นและวันคล้าย วันพระราชสมภพของสมเด็จพระจักรพรรดิแห่งญี่ปุ่น ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ ดังนี้

His Majesty Emperor Naruhito of Japan,
Tokyo.

On the occasion of the National Day of Japan and Your Majesty's Birthday Anniversary, I am very pleased to express my warmest congratulations and best wishes for the good health and happiness of Your Majesty and all Members of the Imperial Family as well as for the ever greater progress and prosperity of Japan and her people.

Thailand and Japan have long enjoyed flourishing ties of friendship, always ready to extend mutual support. I truly believe that such special relationship will serve as a solid foundation for the advancement of our cooperation and partnership in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

สมเด็จพระจักรพรรดินารูฮิโตะแห่งญี่ปุ่น
กรุงโตเกียว

ในโอกาสวันชาติของญี่ปุ่นและวันคล้ายวันพระราชสมภพของฝ่าพระบาท หม่อมฉัน
มีความยินดีขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดี เพื่อฝ่าพระบาทและพระราชวงศ์ทรงมี
พระพลานามัยสมบูรณ์และทรงพระเกษมสำราญ ทั้งเพื่อความเจริญก้าวหน้าของประชาชนและความรุ่งเรือง
ไพบุลย์ยิ่งขึ้นของประเทศญี่ปุ่น

ประเทศไทยและญี่ปุ่นมีสัมพันธ์ไมตรีที่พัฒนาเพิ่มพูนมายาวนานและช่วยเหลือเกื้อกูลกัน
เสมอมา หม่อมฉันเชื่ออย่างแน่แท้ว่า สัมพันธภาพอันพิเศษนี้จะเป็นพื้นฐานอันมั่นคงในการสร้างเสริม
ความร่วมมือของทั้งสองฝ่ายให้เจริญรุดหน้าต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว